

## **SUMÁRIU KAZU VIOLENSIA BAZEIA BA JENERU**

**FEVEREIRU 2014**

Iha fulan Fevereiru 2014, Unidade Justisa ba Feto (*Women's Justice Unit*) kontinua monitoriza kazu violénsia bazeia ba jéneru iha Juridiksaun Tribunál Distritál Dili, Suai no Baucau.

Iha edisaun ne'e, WJU monitoriza total kazu hamutuk 17 ne'ebé konstitui kazu 7 partense ba iha Tribunál Distritál Dili, kazu 9 pertense ba iha Tribunál Distrital Suai, no kazu 1 husi Tribunál Distrital Baucau.

Kazu hirak ne'e klasifika ba tipu krime oi-oin. Kazu 10 nu'udar kríme ofensa ba integridade fízika simples, kazu 3 nu'udar kríme abuzu seksuál ba menór, kazu 1 nu'udar violasaun seksuál, kazu 1 tentativa omisídiu, kazu 1 kona-ba maus-tratus ba kónjuje no kazu 1 mak kona-ba kríme infantísídiu.

Entre kazu sira, iha kazu 10 mak tribunál konklui ona nia prosesu no restu sei kontinua prosesu.

JSMP observa katak iha kazu violénsia doméstika balun ne'e, arguidu halo agresau oi-oin no buti iha kakorok ne'ebé iha potencia hamosu risku ba vitima nia vida, maibe Ministériu Públiku akuza deit ho ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé dalabarak konklui ho pena suspensaun ka multa.

Aleinde ne'e, iha kazu maus-tratus ida ne'ebé tuir Ministériu Públiku nia alegasaun final konklui katak faktu hotu ne'ebé alega provadu, infelismamente Ministériu Públiku rasik husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2. Iha kazu ne'e, aleinde arguidu halo agresau fiziku ba lezada, arguidu mos tau alxema ba lezada nia liman futu rabat ba iha kama ninin no ameasa lezada ho pistola. JSMP hanoin katak kazu ne'e grave no la apropriadu atu husu kondena ho pena suspensaun.

Iha kazu interesante seluk mak, mesmu arguidu uja katana hanesan instrumentu ka objetu hodi taa kanek lezada nia kabas no iha potencia boot atu halakon ema nia vida, maibe Ministériu Públiku akuza ho krime ofensa ba integridade fízika simples tuir artigu 145 Kódigu Penál. JSMP hanoin katak krime ne'e apropriadu liu atu akuza ho ofensa ba integridade fízika grave no tentativa omisídiu.

Tuir mai, iha kazu krime infantísídiu, arguida deklarara iha tribunal katak nia komete krime ne'e tanba hetan ameasa husi mane ne'ebé fo isin rua ba arguida, katak atu taa mate arguida kuandu la oho bebe ne'e.

Bazeia ba artigu 275 alinea (1) Kódigu Prosesu Penál (KPP) defini katak kuandu iha produsaun ba prova faktu ne'ebé la tama iha akuzasaun mosu no halo arguidu/a hetan imputasaun kona-ba krime todan liu ka hasae pena aplikavel nia limite masimu, tribunál, ofisiozamente ka tuir rekerimentu fo hatene ba Ministériu Públiku no defensor.

JSMP hanoin katak tuir lolos, aliende Ministériu Públiku, ba interese defeza ba arguida, defensor mos bele husu ba tribunál, atu lori ema seluk ne'ebé arguida temi nia naran hodi husu tuir nia koñesementu relasiona ho kazu ne'e.

Tuir mai deskripsaun sumáriu proses julgamentu kompletu:

### **1. Ofensa ba integridade física simples Nú. Prosesu: 173/Crm.S/2013 TDB**

Juis Singular : Dr. José Gonçalves  
Ministériu Públiku : Dr. Aderito Tilman  
Defeza : Dr. Gregorio de Lima ( Defensória Públiku )  
Konkluzau : Kondena ho pena multa \$ 45.00

Iha 11 Feveiru 2014, Tribunál Distritál Baucau prezide leitura sentensa no kondena arguidu AXH ho pena multa dolar US\$ 45,00 tanbá provadu komete krime ofensa ba integridade física simples hasoru nia feen.

Antes ne'e Ministériu Públiku akuza katak iha 9 Setembru 2011, arguidu dada sai lezada husi uma laran, basa dala 2 iha ibun, iha hasan karuk, buti lezada nia kakorok, tuku no tebe dala rua iha kotuk laran. Aktu hirak ne'e, rezulta lezada sofre kanek iha ibun, bubu no moras iha kotuk laran no hasan.

Relasiona faktu sira ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade física simples kónjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, arguidu konfesa integralmente faktus ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia, arepende ba nia hahalok no deklarata katak sira diak malu ona.

Depoizde avalia faktus sira ne'e hotu tribunál konklui hodi aplika pena multa \$ 45,00 ba arguidu no sei selu durante loron 90. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante loron 60 prizaun kuandu arguidu la kumpri pena multa ne'e.

### **2. Krime maus-tratus ba kónjuje-Nú. Prosesu: 492/2013/TDD**

Juis Kolektivu : Dr. Antonino Gonsalves, Dra. Jumiati F. no Dr. Hugo da C. Pui  
Ministériu Públiku : Dra. Ivonia Guterres  
Defeza : Dr. Manuel Exposto ( Defensória Públika )  
Konkluzau : Adia ba iha 4 Marsu 2014

Iha 13 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu maus-tratus ba kónjuje ne'ebé involve arguidu JS hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 20 Outubru 2012, maiszumenus iha tuku 07:00 dadersan lezada prepara tiha matabisu no konvida arguidu ba matabisu. Depoizde ne'e, lezada dehan ba arguidu katak nia atu ba iha ninia primu nia uma. Maibe sein motivu ne'ebé klaru arguidu basa iha lezada nia hasan, tuku to'o monu ba rai, rasta lezada ba kuartu laran, buti nia kakorok, kesi lezada nia liman ho alexema iha kama ninin no lori pistola ameasa lezada. Hahalok hanesan, kontinua repete fali iha 3 Juñu 2013 no 11 Agustus 2013.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 154 Kódigu Penál kona-ba kríme maus-tratus ba kónjuje konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia julgamentu arguidu konfesa faktus balun no nega balun. Arguidu deklara katak nia la borgol lezada ho alexema ba iha kama ninin, no la ameasa lezada ho pistola.

Entertantu iha lezada nia depoimentu kontinua reforsa faktu sira iha akuzasaun Ministériu Públiku nian katak faktus sira ne'e loos hotu.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku konsidera katak faktus hotu-hotu provadu no husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2.

Iha parte seluk defeza husu ba tribunál atu fo pena ne'ebé adekuadu, tanbá arguidu kolabora diak ho tribunál hodi deskoberta verdade.

Rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunál marka fali orariu julgamentu ba leitura sentensa iha dia 4 Marsu 2014, tuku 16.00 Lokoraik.

### **3. Krime ofensa ba integridade fízika simples-Nú. Prosesu: 385/2013 TDD**

Juis Singular : Dr. Hugo da Cruz Pui  
Ministériu Públiku : Dra. Ivonia Guterres  
Defeza : Dr. Manuel Exposto ( Defensória Públiku )  
Konkluzan : Kondena ho pena multa \$ 120.00

Iha 17 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Dili prezide leitura sentensa no kondena arguidu VL tanbá provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 29 Abril 2012, arguidu ho kondisaun lanu ba tolok no trata lezada, tuku dala 4 iha lezada nia rentoos no tuku tan dala 4 iha kotuk laran. Aktu ne'e rezulta lezada sofre bubu no moras iha rentoos no kotuk laran.

Ministériu Públiku akuza arguidu nu'udar autór material ba kríme ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé preve iha artigu 145 Kódigu Penál konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Bazeia ba faktu provadu no sirkunstansia hotu-hotu ne'ebé asosiadu ho kríme ne'e, tribunál kondena arguidu ho pena multa US\$120, ne'ebé kada loron sei selu US\$ 1,00 durante loron 120. Tribunál mos kondena arguidu selu kusta judisiáriu hamutuk \$ 10,00. Wainhira arguidu falla atu kumpri pena ne'e, tribunál mos fiksa pena prizaun durante loron 80 hanesan pena alternativa.

#### **4. Krime tentativa omisídiu ho natureza violénsia doméstika-Nú. Prosesu: 250/PEN/2013/TDS<sup>1</sup>**

Reprezenta Juis Kolektivu : Dr. Alvaro Maria Freitas  
Ministériu Públiku : Dra. Benvinda da Costa do Rosario  
Defeza : Dr. João Henrique de Carvalho (Defensória Públiku)  
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun tinan 12

Iha 18 Feveiru 2014, Tribunál Distritál Suai prezide leitura akordaun ba kazu kríme tentativa omisídiu no kríme ofensa integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ho pena tinan 12 prizaun. Kazu ne'e involve arguida MM hasoru lezada nain tolu ho idade menór, iha Distritu Suai-Covalima.

Ministériu Públiku akuza katak iha 30 Agostu 2013, arguida baku labarik nain tolu ho inisiál J, E no F. Depois baku tiha labarik sira, arguida ameasa katak “to’o loraik mak arguida nia osan ne’e la hetan arguida sei oho tiha lezada nain tolu”. Arguida ameasa labarik sira tanbá diskonfia labarik nain tolu ne’e mak na’ok arguida nia osan US\$ 20. Arguida hanesan lezada sira nia tian no durante ne’e hela hamutuk ho arguida tanbá sira inan aman iha Indonezia.

Bainhira arguida fila husi merkadu iha loraik, arguida kontinua baku labarik sira, no dada lezada E ba kuartu laran. Arguida fakar mina-rai ba labarik nia isin no kose ahi-kose soe ba labarik ne’e no ahi han labarik ne’e to’o kanek iha liman, kakorok, oin, kabun no kauza lezadu sofre aleijadu permanente no vitíma nain rua seluk hetan ofensa simples.

Bazeia ba faktu hirak ne'e, Ministériu Públiku akuza arguida kontra artigu 23 kona-ba tentativa, artigu 139 Kódigu Penál kona-bá omisídiu agravadu no artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 letra (b) husi Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Tribunál hetan katak akuzasaun husi Ministériu Públiku hasoru arguida provadu hotu. Ne'e inklui arguidu prátika kríme ofensa korporais hasoru lezada nain tolu, fakar mina-rai ba E no sunu ho intensaun atu oho maibé kauza kanek no aleijja permanente.

---

<sup>1</sup> Favor haree pozisaun JSMP nian relaciona ho kazu ne'e iha Komunikas Imprensa JSMP, edisaun 24 Feveiru 2014, iha website JSMP: [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl); iha pajina Komunikadu Imprensa.

Tribunál konsidera katak faktu no sirkunstánsia agravante mak hanesan fakar mina-rai ba labarik menór, laiha prova katak labarik ne'e foti osan no E aleiza permanentemente. Iha sirkunstánsia seluk ne'ebé tribunál konsidera atenua arguida mak konfesa parsial iha audiénsia julgamentu.

Bazeia ba faktus no sirkunstánsia ne'ebé produz durante julgamentu, tribunál kondena arguida ho pena prizaun tinan 12 sein kusta judisial.

#### **5. Krime abuzu seksuál ba menór-Nú. Prosesu: 44/PEN/2012/TDS**

Reprezenta juis kolektivu : Dra. Florencia Freitas  
Ministériu Públiku : Dra. Benvinda da Costa do Rosario  
Defeza : Dr. João Henrique de Carvalho (Defensória Públiku)  
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun tinan 6.

Iha 19 FEVEREIRU 2014 Tribunál Distritál Suai prezide leitura akordaun ba krime abuzu seksuál ba menór no kondena arguidu ho pena tinan 6 prizaun. Kondenasaun ne'e bazeia ba konkluzau ba faktus no konviksaun juis sira nian. Ministériu Públiku akuza katak iha 16 Agostu 2012, arguidu hakbesik ba kaer lezada nia-liman dada ba duut laran hasai lezada nia roupa no halo violasaun seksuál. Depoisde viola tiha lezada, arguidu tau osan USD\$. 10.00 ba lezada nia bolsu. Oras ne'e, arguidu maiszumenus ho idade tinan 65.

Depois fila husi fatin akontesimentu to'o iha uma lezada nia aman husu ba lezada katak "se mak fó osan USD\$. 10,00 ne'e", lezada deklarara katak kona-ba akontesimentu ne'e.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 172 Kódigu Penál kona-ba violasaun no artigu 173 Kódigu Penál kona-ba agravasaun.

Durante audiénsia arguidu konfesa totalmente faktus sira ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia.

Depois prosesu produsaun ba provas, bazeia ba deklarasaun arguidu no depoimentu husi lezada tribunál halo alterasaun juridika husi artigu 172 Kódigu Penál ba fali artigu 177 pontu 1 Kódigu Penál kona-ba abuzu seksuál ba menór, tanbá momentu akontesimentu lezada sei iha tinan 12.

#### **6. Krime ofensa ba integridade física simples ho Nú. Prosesu: 315/C.Ord/2013/TDD**

Juis Singular : Dra. Jacinta Coreia da Costa  
Ministériu Públiku : Dr. Hernani Rangel  
Defeza : Dr. Sebastião Amandio ( Defensória Públiku )  
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 24 FEVEREIRU 2014, Tribunál Distritál Dili halo julgamentu ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika. Kazu ne'e invole arguidu AR hasoru nia feen, ne'ebé akontese iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 18 Janeriu 2011, arguidu tuku dala hat iha lezada nia kotuk laran no kontinua hodi ai-sanak baku iha kotuk laran no iha ulun, sein motivu ne'ebe klaru. Arguidu nia hahalok ne'e rezulta lezada sofre kanek iha ulun no moras iha kotuk laran.

Arguidu deklara katak faktus ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia ne'e los hotu, arepende ba nia hahalok no deklara katak liu-tiha loron ida sira diak malu fali.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku kosidera faktu hotu-hotu provadu bazeia ba konfisaun arguidu nian, nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena multa.

Defeza konklui katak tanba kondisaun ekonomia arguidu ne'ebé la suficiente, husu ba tribunál atu la aplika pena multa maibé aplika pena ne'ebé adekuaudu tuir arguidu nia hahalok nune'e la repete iha futuru.

Depois rona tiha alegasaun no defeza husi parte sira, tribunál marka fali orariu ba leitura sentensa iha 3 Marsu 2014 iha tuku 17:00 lokraik.

## **7. Krime ofensa ba integridade fízika simples-Nú. Prosesu: 385/2013 TDD<sup>2</sup>**

Juis Singular : Dr. Antonio Helder do Carmo  
Ministériu Públiku : Dr. Nelson Carvalho  
Defeza : Dra. Marcia Sarmiento  
Konkluzau : Kondena ho pena admoestasaun

Iha 24 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Dili kondena arguidu JT ne'ebé provadu komete kríme ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika hasoru nia feen. Kazu ne'e akontese iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 2 Outobru 2013, maiszumenus tuku 20:00 kalan, arguidu ho kondisaun lanu dudu monu lezada ba iha rai. Aktu ne'e rezulta lezada sofre moras iha nia isin lolon.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples kónjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia julgamentu arguidu konfesa faktus no deklara katak nia komete hahalok ne'e tanbá lanu, maibe nia arepende nia hahalok no depoisde akontesimentu sira diak malu fali.

Iha parte seluk, lezada mos deklara katak arguidu komete duni aktu ne'e maibe tanbá lanu no depoisde akontesimentu sira diak malu fali.

---

<sup>2</sup> Atu hetan informasaun detaliu ba kazu ne'e, favor ba asesu komunikadu imprensa JSMP ne'ebé Públiku, iha 26 Feveireiru 2014, iha [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku konsidera faktu ne'ebé akuza ba arguidu provadu tuir konfisaun arguidu nian maibé tanbá arguidu kolabora diak ho tribunál hodi deskoberta verdade, arepende nia hahalok, diak malu ona ho lezada, nune'e husu atu aplika pena admoestasaun.

Aleinde ne'e, defeza mos konklui katak alegasaun ne'ebé Minstériu Públiku promove ne'e justu no ekilibriu tuir krime ne'ebé arguidu komete no husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena admoestasaun.

Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no sirkuntansia atenuante jeral sira ne'ebé produz durante julgamentu, tribunál konklui hodi kondena arguidu ho pena admoestasaun.

## **8. Krime ofensas ba integridade física simples-Nú. Prosesu: 493/2013/TDDIL**

Juis Singular : Dr. Antonio Helder do Carmo  
Mistériu Públiku : Dr. Jacinto Babo Soares  
Defeza : Dr. Rui Manuel Guterres (Defensória Públiku)  
Desizaun : Sei kontinu prosesu

Iha 25 Fevereiru 2014, Tribunál Distritál Díli hala'o julgamentu ba kazu ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika, ne'ebé involve arguidu CYL hasoru nia feen, ne'ebé akontese iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 25 Maiu 2013, maiszumenus iha tuku 11:00 kalan, arguidu fila husi Distritu Same too iha uma no arguidu basa dala rua iha lezada nia hasan. Tuir mai, iha 26 Maiu 2013, arguidu haruka lezada taka tiha kios, lori lezada ba kuartu laran tata lezada nia kabaas. Arguidu nia hahalok ne'e kauza lezada sofre moras iha oin no bubu iha kabaas.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha inisiu deklarasaun arguidu nian, arguidu nega katak faktus ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia la loos. Maibé iha deklarasaun ikus arguidu konfesa katak arguidu komete duni hahalok ne'e, tanbá diskonfia lezada ho mane seluk tur iha uma laran. Aleinde ne'e arguidu deklarata katak nia tata lezada ne'e la ho intensaun atu hakanek maibé tata halimar.

Entertantu iha lezada nia deklarasaun reforsa akuzasaun Ministériu Públiku katak faktus ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba arguidu ne'e los hotu.

Iha alegasun finál, Ministériu Públiku konsidera faktus hotu-hotu provadu, nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena multa.

Iha defeza nia alegasaun finál, konklui katak kazu ne'e la klaru, nune'e husu ba tribunál atu aplika pena admoestasaun.

Depois rona tiha alegasaun finál, tribunál anunsia katak julgamentu ba leitura sentensa ba kazu ne'e, marka ba iha 10 Marsu 2014 tuku 10:00 dadersan.

### **9. Krime violasaun seksuál-Nú. Prosesu: 14/Pen/2013/TDS<sup>3</sup>**

Juis Kolektivu : Dr. Pedro Raposo, Dr. Argentino L. Nunes no Dra. Florensia Freitas  
Ministériu Públiku : Dr. Antonio Tavarres  
Defeza : Dr. Manuel Amaral (Defensória Públiku )  
Konkluzau : Absolvidu

Iha 26 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Suai liu husi julgamentu movel iha Maliana julga arguidu MT ne'ebé pratika krime violásaun seksuál hasoru lezada SM, ne'ebé akontese iha Distritu Bobonaro.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 285 KUHP Indonesia kona-ba violasaun konjuga ho artigu 172 Kódigu Penál kona-ba violasaun.

Ministériu Públiku akuza katak iha 2 Abril 2009, arguidu obriga lezada halo relasaun seksuál bainhira lezada ho nia alin nai rua fila husi fatin kareta baku fila.

Arguidu konfesa katak nia halo duni relasaun seksuál maibé laos obriga, sira halo relasaun seksuál tanbá hakarak malu ka ho konsentimentu lezada nian.

Testamuña ho inisial SM no CM depoimenta ba tribunál katak sira la hare ho matan kona-ba akontesementu ne'e, maibé lezada fila ba uma ho kondisaun fuk nakrakat, roupa foer, triste no tanis.

Iha alegasaun finál, bazeia ba konfisaun arguidu nian, deklarasaun lezada no testamuña sira Ministériu Públiku konsidera faktu hotu-hotu provadu. Tanba ne'e, refere mós ba artigu 3 Kódigu Penál kona-ba aplikasaun lei penal nia tempu, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun ne'ebé la menus husi tinan 5.

Entertantu defeza konklui katak konsidera deklarasaun arguidu, lezada no testemuña sira kontrariu ba malu, nune'e husu ba tribunál atu absolve arguidu husi kazu ne'e.

Depoisde avalia faktus sira ne'ebé produz durante audiénsia julgamentu, tribunál absolve arguidu husi alegasaun Ministériu Públiku no haruka liberta arguidu husi prizaun preventiva.

### **10. Krime abuzu seksuál ba menór -Nú. Prosesu: 05/pen/2014/TDS<sup>4</sup>**

---

<sup>3</sup> Atu hetan informasaun detaliu ba kazu ne'e bele hare iha komunikadu imprensa ne'ebé JSMP, ne'ebe pública iha 4 Marsu 2014, iha webiste JSMP: [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

<sup>4</sup> Atu hetan informasaun detaliu ba kazu ne'e bele asesu iha komunikadu imprensa ne'ebé pública iha 4 Marsu 2014, iha website JSMP: [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)



Juis Kolektivu : Dr. Argentino L. Nunes, Dr. Costansio Basmery no Dr. Pedro Rapouzo  
(Juis Internasional)  
Ministériu Públiku : Dr. Felismino Cardoso (Prokuradór Internasional)  
Defensoria Públiku : Dr. Manuel Amaral no Dr. Duarte Barros (Defensor Públiku no  
lisenziadu direitu)  
Konkluziun :Leitura sentensa marka ba iha 14 Marsu 2014, tuku 14:30 lokraik iha  
TDS

Iha 27 Feveiru 2014, Tribunál Distritál Suai, através husi julgamentu movel iha Distritu Bobonaro, julga kazu abuzu seksuál ba menór ho idade tinan 9 ne'ebe involve arguidu M hasoru C, iha Distritu Bobonaro.

Ministériu Públiku akuza katak iha 31 Jullu 2013, maiszumenus tuku 16:30 lokraik arguidu bolu lezada tama ba iha kuartu laran no halo relasaun seksuál ho lezada no ameasa lezada atu labele hateten ba nia inan ho aman.

Iha momentu ne'eba lezada sente moras no hakilar, tanba ne'e, testemuña nain rua (B no R) ne'ebé rona lezada nia lian, halai tama ba kuartu laran hare arguidu ho lezada isin molik hela. Depoisde akontesimentu lezada no testamuña sira apresenta ba lezada nia inan aman no lori kazu ne'e ba polisia.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 177 alinea 2 Kódigu Penál kona-ba abuzu seksuál ba menór.

Iha julgamentu arguidu konfesa totalmente faktus ne'ebé mak konsta iha akuzasaun. Arguidu mós deklara ba tribunál katak arepende ba nia hahalok no sei la repete tanba hahalok hanesan iha futuru.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku konsidera kazu ne'e sériu tebes tanba kazu hanesan ne'e kontinua rejista a'as tebes iha teritóru Timor Leste, nune'e bazeia ba artigu 68 alinea 1 Kódigu Penál katak kríme ida ne'e la fo fatin atu suspende no husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé la menus husi tinan 5 no la aas liu tinan 15.

Iha defeza nia alegasaun finál, bazeia ba sirkuntansia atenuante jerál sira hanesan arguidu konfesa, arepende nia hahalok no depoisde akontesimentu sira rezolve ona tuir lisan Timor nian, nune'e husu ba tribunál atu aplika pena suspensaun ba arguidu.

Depois rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunal marka fali julgamentu leitura akordaun ba iha 14 Marsu 2014, tuku 2 lokraik.

### **11. Krime infantisídiu-Nú. Prosesu: 219/pen/2013/TDS.**

Juis Kolektivu : Dr. Pedro Raposo, Dr. Costansio B. no Dr. Argentino L. Nunes  
Ministériu Públiku : Dr. Felismino Cardoso (Prokuradór Internasional)

Defeza : Dr. Manuel Amaral ( Defensoria Pública)  
Ofisial Justisa : Sr. Samuel Moniz  
Konkluzau : Leitura sentensa sei halo iha 14 Jullu 2014

Iha 27 Feveireiru 2014 Tribunál Distritál Suai através husi julgamentu movel julga kazu infantísidiu ne'ebé involve arguida VS hasoru nia oan, ne'ebe akontese iha Distritu Bobonaro.

Ministériu Públiku akuza katak iha 28 Agustu 2013 maiszumenus tuku 20:00 kalan, arguida sente kabun moras nune'e ba sintina hodi soe bee. Maibe to'o iha sintina lezada partus bebe fetu ida. Depoisde partu tiha, lezada lori liman kukun hodi hakotu bebe nia husar tali no subar bebe iha boro laran.

Lezada fila ba uma husu sabaun ba IS (arguida nia bin) hodi fase nia liman. Arguida mós dehan ba IS (testemuña) katak ninia mens ne'e mai hela deit. Maibe testemuña deskonfia, nune'e testemuña sai ba iha liur derepente rona bebe tanis iha boro laran. Testemuña halai ba hare hetan duni bebe iha boro laran depois nia fila mai bolu vijino sira atu ba salva bebe maibé liu tiha loron rua, bebe hakotu nia i'is iha loron 30 Agostu 2013.

Kazu ne'e akontese tanbá lezada sente tauk, moe ba nia familia no hetan ameasa husi mane ne'ebé fo isin rua katak atu ta'a mate arguida kuandu arguida la oho bebe ne'e.

Ministériu Públiku akuza kontra artigu142 Kódigu Penál kona-ba infantisidiu ho pena abstratu entre tinan 3 too tinan 10 prizaun

Iha audiénsia julgamentu arguida deklar ba tribunál katak faktus sira ne'ebé mak konsta iha akuzasaun Ministériu Públiku nia ne'e lo'os hotu, arguida arepende ba nia hahalok no promete ba tribunál katak sei la halo tan hahalok hanesan iha futuru.

Tanba arguida konfesa faktu hotu, Ministériu Públiku presindi testemuña IdS hodi la rona tan nia depoimentu.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku konsidera katak kríme ne'e seriu tebes no husu ba tribunál kondena arguidu ho pena prizaun.

Iha defeza nia konkluzau husu ba tribunal atu konsidera sirkunstansia atenuantes sira ne'ebe produz durante julgamentu, nune'e husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé justu no adekuaudu tuir arguida nia hahalok.

Depois rona tiha alegasaun finál husi parte sira, tribunál marka fali julgamentu ba leitura sentensa sei halo iha 14 Jullu 2014.

## **12. Krime ofensa ba integridade física simples -Nú. prosesu: 26/pen/2013/TDS**

Juis Kolektivu : Dr. Alvaro Maria Freitas  
Ministériu Públiku : Dr. Antonio Tavarres

Defeza : Dr. João D. H. Carvalho (Defensória Pública)  
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun fulan 1 no suspende ba tinan 1

Iha 28 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Suai liu husi tribunál movel julga kazu violénsia doméstika ne'ebé komete husi arguidu JT hasoru nia feen. Kazu ne'e akontese iha Distritu Bobonaro.

Ministériu Públiku akuza katak iha 15 Maiu 2012 maiszumenus tuku 14:45 lokraik arguidu tebe iha lezada nia hirus matan, basa dala rua iha hasan no tuku kabas sorin loos. Aktu ne'e rezulta lezada monu tun ba rai no tenke ba hala'o tratamentu iha ospital.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fizika simples no konjuga ho artigu 2 (a), 3 (b), 35 (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu arguidu konfesa integralmente faktus ne'ebé mak konsta iha akuzasaun, arguidu mós deklara ba tribunál katak sira agora diak malu ona no promete sei la halo tan iha futuru.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku bazeia ba deklarasaun lezada nian, relatori mediku sai hanesan sirkunstansia agravate nune'e husu ba tribunál atu aplika pena multa ba arguidu.

Iha parte seluk, defeza bazeia ba konfirmasaun lezada nian katak sira agora diak malu no lezada sei hadomi arguidu, husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé justu no adekua ba arguidu.

Depois avalia faktus sira ne'ebé produs iha audiénsia julgamentu, tribunál konklui katak faktu hotu-hotu ne'ebé produs iha audiénsia julgamentu provadu, nune'e tribunal kondena arguidu ho pena prizaun fulan 1 no suspende ba tinan 1.

### **13. Krime abuzu seksuál ba menór-Nú. Prosesu: 362/2013/TDD<sup>5</sup>**

Juis koletivu : Dra. Jacinta Correa, Dra. Ana Paula Fonseca no Dra. Fransisca Martins  
Ministériu Públiku : Dr. Hipolito Santa  
Defeza : Dr. Angelina (Advogada Privadu)  
Konkluzau : Adia ba iha 3 Marsu 2014

Iha 27 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Díli hala'o julgamentu ba kazu abuzu seksuál ba menór ne'ebé involve arguidu FSdS hasoru lezada R ne'ebe sei ho idade tinan 4 fulan 5. Kazu ne'e akontese iha Distritu Liquisa.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 25 Janeiru 2013, maiszumenus tuku 11:00 meudia, arguidu fila husi klinika bolu lezada ba hare bee iha lavandaria. Depois fila husi hare bee arguidu lori

---

<sup>5</sup> Atu hatene konkluzau/desizaun ba kazu abuzu seksuál ba menór-Nú. Prosesu 362/ 2013/TDD bele asesu iha komunikadu imprensa JSMP ne'ebé públiku iha 6 Marsu 2014.

lezada tama ba iha kuartu laran hatoba lezada ba iha kama leten kolu lezada nia roupa hodi halo relasaun seksuál to'o ezakula.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 177 Kódigu Penál kona-ba abuzu seksuál ba menór kónjuga ho artigu 182 alinea (1) Kódigu Penál kona-ba agravaun.

Iha audiénsia julgamentu arguidu konfesa faktus ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia arepende ba nia hahalok.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu promove agravaun tuir artigu 182 alinea 1 pontu (a) Kódigu Penál, tanbá vítima nu'udar menór no arguidu rasik hatene vitima nia idade maibé nafatin halo abuzu seksuál hasoru lezada. Bazeia ba faktu hirak ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir gravidade husi kríme ne'ebé arguidu komete.

Entertantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé hakaman arguidu, tanbá arguidu arepende ba ninia hahalok.

Depois rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunál anunsia fali julgamentu ba leitura sentensa ba iha dia 3 Marsu 2014, iha tuku 14:00 lokoraik.

#### **14. Krime ofensa ba integridade física simples -Nú. Prosesu: 572/2013/TDD**

Juis singular : Dr. Jacinta Correia  
Ministériu Públiku : Dr. Rainato Bere Nahak  
Defeza : Dr. Jose da Silva ( Defensória Públiku )  
Konkluzau : Adia ba iha 6 Marsu 2014

Iha 28 Feveireu 2014, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu ba kazu kríme ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé komete husi arguidu CM hasoru nia feen.

Ministériu Públiku akuza katak iha 5 Marsu 2013, arguidu diskuti malu ho lezada no tuku dala tolu iha lezada nia ulun no tebe dala rua iha kanotak, nune'e lezada monu tun ba rai. Kazu ne'e akontese tanbá osan US\$ 8.000 ne'ebé hetan husi faan rai, lezada nia aman la fo ba arguidu. Depoisde akontesementu ne'e mak lezada nia inan foin fo fila fali osan US\$ 200,00 ba arguidu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples kónjuga ho Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha deklarasaun, arguidu konfesa hotu faktus ne'ebé iha akuzasaun, arepende ba nia hahalok no deklarata katak sira diak malu ona.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé adekua nune'e iha futuru arguidu la repete nia hahalok ne'e.

Defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé adekuaudu tanbá arguidu kolabora diak ho tribunál hodi deskobre verdade, arepende ba nia hahalok, premeiraves halo kríme no diak malu ona ho lezada.

Tribunál adia prosesu leitura sentensa iha dia 6 Marsu tuku 17.00 lokoraik.

### **15. Krime ofensa ba integridade fízika simples -Nú. Prosesu 215/PEN/2013/TDS**

Juis Singular : Dr. Alvaro Maria Freitas  
Ministériu Públiku : Dr. Felismino Cardoso  
Defeza : Dr. Domingos dos Santos (Lisensiadu Direito)  
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun fulan 2 no suspende ba tinan 1

Iha 26 Feveireiru 2014, Tribunál Distritál Suai liu husi julgamentu movel iha Maliana julga no kondena arguidu OJP ne'ebé komete kríme ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika hasoru nia feen. Kazu ne'e akontese Distritu Bobonaro.

Ministériu Públiku akuza katak iha 25 Maret 2013, arguidu hodi katana taa iha lezada nia kabaas no rezulta lezada sofre kanek iha kabaas.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fízika simples kónjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu, arguidu arepende no deklarata katak wainhira kazu ne'e akontese nia sofre moras mental. Faktu kona-ba arguidu sofre mental ne'e mos reforsa liutan husi lezada.

Bazeia ba faktus provadu, sirkunstansia no situasaun tomak ne'ebé asosiadu ho kríme ne'e, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 2 no suspende ba tinan 1.

### **16. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho Nú. Prosesu: 278/PEN/2013/TDS**

Juis Singular : Dr. Alvaro Maria Freitas  
Ministériu Públiku : Dr. Antonio Tavares  
Defeza : Dr. Duarte Lelo (Lisensiadu Direito)  
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun fulan 2 suspende ba tinan 1

Iha 27 Feveireiru 2014, Tribunál Distrital Suai atraves husi julgamentu movel iha Maliana prezide leitura sentensa ba kazu kríme ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu SN hasoru nia feen no nia oan, ne'ebe akontese iha Distritu Bobonaro.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 7 Agustu 2013, arguidu fila husi mate uma maiszumenus tuku 01:00 kalan arguidu dere odamatan maibé lezada sira la loke odamatan, nune'e arguidu nervozu no ameasa lezada AB (inan) katak se la loke odamatan arguidu atu sunu motuk tiha uma no kareta. Lezada RN (oan) hader husi toba fatin ba loke odamatan no diskuti malu ho

arguidu nune'e arguidu basa dala ida iha lezada RN nia kotuk laran no dala ida iha ibun. Aktu ne'e rezulta lezada RN sofre moras iha ibun no kotuk laran entertantu lezada AB sente ofendidu no tauk tanba arguidu ameasa atu sunu uma no rikusoin.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 154 Kódigu Penál konabá kríme maus tratus ba kónjuje , maibé depoisde avaliasaun tribunál nian, tribunál altera ba artigu 145 Kódigu Penál konaba kríme ofensa ba integridade fízika simples kónjuga ho Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Tribunál prova katak arguidu komete duni krime ne'e hasoru lezada nain rua, maibe tribunal la prova katak arguidu baku no ameasa bebeik lezada.

Bazeia ba faktu provadus no sirkunstansia atenuante sira ne'ebe produz durante julgamentu, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 2 suspende ba tinan 1, kondena mós arguidu selu kustas judisiariu US\$. 20.00.

### **17. Krime ofensa ba integridade fízika simples -Nú. Prosesu: 25/PEN/2013/TDS**

Juis Singular : Dra. Florencia Freitas  
Ministériu Públiku : Dr. Antonio Tavares  
Defeza : Dr. Duarte Lelo (Lisensiadu Direitu)  
Konkluzan : Kondena ho pena prizaun fulan 4 no suspende ba tinan 1

Iha loron hanesan (27 Fevereiru 2014), Tribunál Distritál Suai liu husi julgamentu movel iha Maliana preside leitura sentensa ba arguidu kazu kríme ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé akontese iha Distritu Bobonaro.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 12 Marsu 2012, arguidu foti ai-pedasuk ida baku iha lezada nia ain karuk no liman parte karuk, nune'e rezulta kanek no moras no lezada tenke ba hala'o tratamentu iha Ospital Maliana.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Arguidu konfesa iha audiénsia julgamentu katak faktu sira ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia ne'e los hotu.

Tribunál konsidera faktu hotu-hotu provadu maibé tanba arguidu konfesa, arepende ba nia hahalok no diak malu ona ho lezada, tribunál konklui hodi kondena arguidu ho pena prizaun fulan 4 suspende ba tinan 1.

Atu hetan informasaun kle'an liután favór kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretór Ezekutivu JSMP  
Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)  
[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)  
Telefone: 3323883 | 77295795

Website: [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)